Dubský zpravodaj

leden 2015
ročník XXIV

Dubí • Mstišov • Běhánky • Drahůnky
• Pozorka • Bystřice • Cínovec

zdarma



PF 2015

Zima
v Krušných horách

Z OBSAHU...

- Slovo starosty...
- Z jednání RM...
- Žádosti o neinvestiční dotace...
- MP informuje...
- Zmizelé Dubí...
- Zápisy do 1. tříd dubských ZŠ...
- Revitalizace sportovní haly...
- Rozpočet města Dubí na rok 2015...
- Volné byty v Domě s pečovatelskou službou...
- Svoz vánočních stromků...
- Z dubských škol...
- Předvánoční čas v Dubí...
- Vracení prostředků vložených do čipových karet...
- STALAG IV C...
- Na slovíčko...
- Pozvánka na výstavu...
- Blahopřání...
- MKZ zve...
- Oznámení občanům...

SLOVO STAROSTY

Vážení spoluobčané,
poprvé v roce 2015 Vás srdečně zdravím ve svém příspěvku na stránkách Dubského zpravodaje a dovoluji si Vám popřát do nového roku vše nejlepší, především dobré zdraví a spokojenost ve Vašem osobním i profesním životě.
Věřím, že vánoční svátky jste prožili v klidu a dobré pohodě v kruhu Vašich blízkých a stejně tak jste přivítali i nový rok.

■ Mně osobně měsíc prosinec velice rychle uběhl, jeho větší část byla zaplněna různými společensko-kulturními akcemi vztahujícími se k adventnímu času, rád jsem se jako každoročně setkal s našimi seniory v Klubu seniorů v Dubí 1 a Klubu žen v Dubí 2, rovněž tak v Domě s pečovatelskou službou, ale i v obou budovách dubského domova důchodců. Stejně tak jsem s přáním příjemných svátků pozdravil i Vás, když jsme se setkali třeba na některém z našich adventních koncertů.

■ Již během vánočních svátků dalo o sobě znát zimní počasí, a to jak poklesem teplot, tak rovněž sněhovou nadílkou, čehož nebylo ani naše město ušetřeno. Dovolím se v této souvislosti, vážení občané, na Vás ostatně rovněž jako každoročně obrátit s prosbou o pomoc při zvládnutí úklidu sněhu před Vašimi nemovitostmi. Taková pomoc je pro nás skutečně nezastupitelná, protože jak zaměstnanci veřejné služby, tak firmy Marius Pedersen a.s. nejsou schopni svými silami zajistit úklid sněhu v celém městě a ve stejný čas. Proto Vy, kteří sníh před Vaším domem uklízíte, přijměte mé poděkování za tuto pomoc našemu městu.

■ Velice důležitou událostí měsíce prosince bylo zasedání Zastupitelstva města Dubí, kde jsem hned v jeho úvodu osobně poděkoval za dlouholetou práci pro město bývalému zastupiteli panu MVDr. Juraji Vrabcovi, stejné poděkování patří rovněž paní Evě Vágnerové, které bude také předáno. Zásadní pracovní událostí celého zasedání bylo projednání a schválení rozpočtu města Dubí pro rok 2015, který byl schválen všemi 20 hlasy přítomných zastupitelů. Rozpočet je koncipován jako schodkový, a to ve výši 2 964 150,00 Kč. Finanční prostředky tohoto rozpočtového schodku budou hrazeny z uspořených prostředků minulých let a využity budou na opravy majetku města Dubí. Informaci paní vedoucí finančního odboru týkající se rozpočtu města najdete na straně č. 5 tohoto vydání Dubského zpravodaje a plné znění rozpočtu na internetových stránkách města Dubí.

■ Dne 16. prosince rovněž zasedala Rada města, která kromě běžné agendy souhlasila se žádostí občanů bydlících ve Vančurově ulici, a to s jejím zjednosměrněním ve směru z horní části dolů. Jsem přesvědčen, že kladné stanovisko všech radních tak přispěje k větší bezpečnosti v této ulici, která svou šíří neodpovídá dvousměrnému provozu. Rada města rovněž souhlasila se žádostí lékárny, v níž paní Mgr. Kozáková žádala o 3 místa vyhrazeného parkování pro zákazníky, a to v provozní době lékárny. Zároveň se v souvislosti s tímto parkovištěm v Krušnohorské ulici Rada města zabývala i dalším podnětem občanů, který se týkal parkování nákladních automobilů na tomto prostranství. Toto parkoviště od samého počátku má sloužit osobním automobilům, vždyť právě v centru města si občané vyřizují mnoho záležitostí spojených s úředními úkony, ale i návštěvou praktického lékaře či některého z obchodů. Proto Rada města uložila technickému odboru zajistit zákaz vjezdu vozidel o hmotnosti vyšší než 3,5 tuny. Předpokládám, že obě tato rozhodnutí spojená s úpravou dopravní situace v našem městě povedou ke zlepšení.

■ Významnou událostí prvních dnů letošního roku bylo uvedení do provozu sportovní haly Rudolfova huť ve Sportovní ulici v Dubí 2, která byla opravena během půl roku za finanční spoluúčasti ROP Severozápad. Věřím, že hala bude dobře sloužit jak našim sportovcům z jednotlivých klubů, tak i žákům našich škol, ale rovněž občanům při nejrůznějších sportovních aktivitách.

■ Se začátkem nového roku je spojen rovněž nový koncept dopravní obslužnosti v našem městě. Jeho vstup v platnost přinesl vedle nepříjemného čekání v dlouhých frontách k předprodejnímu místu firmy ARRIVA Teplice s.r.o, která dopravní obslužnost našeho města nejen se spádovými Teplicemi, ale i s dalšími místy Teplicka zajišťuje, i nejeden rozpak či nejedno pozastavení se nad tímto konceptem, protože přinesl totální změnu jak ve vedení linek, tak rovněž v číslování autobusů a s tím i nové jízdní řády. Nejen tyto první dny, ale i následující období nám přinesou informace o nové dopravní obslužnosti našeho města. Věřte, vážení občané, že je budeme nejen pečlivě sledovat, ale se stejnou pečlivostí rovněž vyhodnocovat, jak tento nový koncept občanům našeho města vyhovuje.
Mnozí podle informace, která se ke mně dostala, rovněž od počátku roku postrádají přímé spojení s Teplicemi zajišťované linkami 134 a 135. Toto přímé spojení, třebaže v omezené variantě, však máme i nadále: zajišťuje nám ho linka č. 398 mezinárodního spoje Altenberg - Teplice, a to nyní v pracovních dnech 4x denně a ve dnech víkendů a státních svátků 5x denně a během tohoto roku by mělo být rozšířeno až na 6 párových spojů denně. Vedle zastávky u Městského úřadu Dubí zastavuje rovněž ve stanici u kostela a na křižovatce v Pozorce. Pokud Vám tato linka, která jediná skutečně zajišťuje nejrychlejší spojení s Teplicemi, třebaže končí u hlavního nádraží v Teplicích, vyhovuje, prosím, využívejte ji. Jen tak nám nebude v budoucnu omezována. Třebaže jejím původním záměrem byla mezistátní doprava mezi Teplickem a Saskem, tak v posledních letech nám dobře slouží i v režimu dopravy vnitrostátní.
Před několika dny jsem byl rovněž osloven jednou naší seniorkou s dotazem, proč nejsou nadále v předplatních kupónech pro jednotlivé zóny poskytovány slevy důchodcům tak, jak tomu bylo doposud. Jelikož dotaz směřovat mně této seniorce poradila pracovnice předprodejního místa firmy ARRIVA Teplice s. r. o., obrátil jsem se já s tímto dotazem na vedení této firmy, kde jsem se dozvěděl následující odpověď: veškeré tarify připravoval Krajský úřad Ústeckého kraje, který nepřiznal na krajských linkách žádné slevy pro seniory. Dále mně tato seniorka položila otázku, na niž jsem již několikrát ve svém příspěvku odpovídal, a to otázku týkající se příspěvků našim seniorům na příměstskou dopravu. Věřte, že rozpočet našeho města toto skutečně neumožňuje, třebaže bychom rádi nejen našim seniorům na dopravu přispívali, ba dokonce jim umožnili cestování zcela zdarma. Tato otázka, resp. odpověď na ni není o libovůli starosty či zastupitelů, ale skutečně jen a pouze o finančních možnostech města. Mě osobně velice mrzí, že na problémy, které nastaly v souvislosti se zavedením nového systému dopravy, jsme upozorňovali nejen my z města Dubí, ale i z ostatních obcí či samotní občané a připadá mně, že odpovědní pracovníci je brali na lehkou váhu, či je zcela podcenili. Vždyť dopravní obslužnost je velice důležitý prvek našeho spokojeného života a je holou realitou, že spokojenost občanů dostala pěknou ránu. Nezbývá než věřit, že v nejbližší možné době bude vyvíjena snaha tyto chyby napravovat a systém naladit k potřebě občanů, kteří dopravu využívají.

■ V závěru svého příspěvku bych Vás rád pozval ve středu 11. února do společenského sálu Tereziných lázní, kde od 17:00 hodin proběhne zhodnocení roku 2014, které vstoupilo ve známost jako Bilance roku. Jako vždy bude zhodnocena práce jednotlivých odborů Městského úřadu Dubí, Městského kulturního zařízení Dubí a Městské policie Dubí a rovněž v tento slavnostní večer poděkujeme těm žákům našich škol, kteří svými aktivitami, ať již uměleckými či sportovními dobře reprezentovali naše město a stejně tak za práci pro naše město poděkujeme vybraným občanům. Jsem rád, že tento slavnostní večer se již stal další tradicí, stejně jako již dlouhá léta je tradicí v našem partnerském městě Arnstadt v Durynsku.

■ Vážení občané, přijměte ještě jednou mé přání všeho dobrého do nového roku, hlavně pevné zdraví a k tomu i tu pověstnou „kapičku štěstí", která je rovněž potřebná v nejedné oblasti lidského života, ať už profesního či osobního. Za měsíc se s Vámi na stránkách Dubského zpravodaje opět těším na shledanou. *Ing. Petr Pípal, starosta*

Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA

RM na své schůzi dne 27. listopadu mj. projednala:

- **Usnesení č. 23/2/2014:** RM po projednání: 1/ schvaluje Provozní řád sportovní haly v Dubí 2, Sportovní ul. 200, a to s účinností od 1. 12. 2014; 2/ Schvaluje cenu za užívání sportovní haly v Dubí 2, Sportovní ul. 200, a to ve výši Kč 350,00 za 1 hodinu. *(Úplné znění Provozního řádu najdete na webových stránkách města Dubí www.mesto-dubi.cz - pozn. red.)*
- **Usnesení č. 24/2/2014:** RM po projednání souhlasí s poskytnutím finančního příspěvku na zabezpečení péče o nalezená koťata Sdružení na ochranu zvířat FOUSEK, o. s., a to ve výši Kč 15 000,00; částka bude čerpána z rozpočtu technického odboru.
- **Usnesení č. 25/2/2014:** RM po projednání: 1/ odkládá rozhodnutí o napojení sjezdu z nové lokality pro výstavbu do Mstišovské ulice a o uložení inženýrských sítí – přípojky vody a kanalizace na pozemek p. č. 512 k.ú. Dubí u Teplic a na pozemek p.č. 447/12 k.ú. Mstišov do doby schválení studie budoucího dopravního řešení Mstišovské ulice a současně: 2/ ukládá technickému odboru zajistit pořízení studie dopravního řešení Mstišovské ulice.
- **Usnesení č. 26/2/2014:** RM po projednání souhlasí: 1/ s uzavřením Smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti inženýrské sítě č. 214//94/2014 s Ústeckým krajem na akci „Dubí, Běhánky – splašková kanalizace" na pozemcích p.č. k.ú. Dubí u Teplic a p.č. 486/2, 486/5 k.ú. Běhánky; 2/ s uzavřením Smlouvy o uzavření budoucí smlouvy o zřízení služebnosti č. 215/95/2014 s ČEZ Distribuce a.s. na akci „Splašková kanalizace Dubí, Běhánky – č. zak. 2013-004/0263" na pozemku p.č. 456/2 k.ú. Běhánky; 3/s uzavřením Smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti inženýrské sítě č. 216/96/2014 s Lesy České republiky, s. p. na akci „Dubí, Běhánky – kanalizace" na pozemcích p.č. 626,568 k.ú. Běhánky.
- **Usnesení č. 30/2/2014:** RM po projednání vydává Nařízení města Dubí o rozsahu, způsobu a lhůtách zmírňování závad ve schůdnosti chodníků a místních komunikací na území města Dubí v zimním období *(Dokument je zveřejněn na internetových stránkách města Dubí www.mesto-dubi.cz – pozn. red.)*
- **Usnesení č. 33/2/2014:** RM po projednání bere na vědomí informaci o přípravě rozpočtu na rok 2015 – 2. verze. *(Rozpočet města na rok 2015 Zastupitelstvo města Dubí na svém jednání dne 17. prosince 2014 projednalo a všemi 20 hlasy přítomných zastupitelů schválilo; informaci paní vedoucí finančního odboru o skladbě rozpočtu najdete na str. 5 – pozn. red.)*
- **Usnesení č. 38/2/2014:** RM po projednání schvaluje finanční příspěvek ve výši Kč 5000,00 z fondu starosty na částečnou úhradu nákladů na pořádání akce u příležitosti oslav 130. výročí založení Moldavské dráhy. *(Podrobnější informaci o tomto výročí přineslo prosincové vydání Dubského zpravodaje na str. 10 – pozn. red.)*
- **Usnesení č. 39/2/2014:** RM po projednání souhlasí s pořádáním akce Bystřický předvánoční jarmark dne 29. listopadu 2014 od 8:00 do 17:00 hodin ve venkovních prostorách sportovního areálu v ul. Sportovní 200/1, Dubí 2. Tuto akci pořádá SK Dubí a manželé Rubešovi.

RM na své schůzi dne 16. prosince mj. projednala:

- **Usnesení č. 43/3/2014:** RM po projednání souhlasí s pronájmem části prostor (ubytovací pokoj č. 201, 204, 205, 207, 222, 223, 224, místnost č. 202, kuchyňka č. 203 a sklad č. 206) bývalé ubytovny, Sportovní 200/1, Dubí 2, Sportovnímu klubu Dubí, a to s návrhem úhrady pronájmu: nájemné Kč 500,00/rok, zálohy na elektrickou energii bude hradit SK Dubí (bude zřízen podružný elektroměr a měřící indikátory na topení), teplo, vodné/stočné bude pro rok 2015 hradit Správa majetku města Dubí.
- **Usnesení č. 44/3/2014:** RM po projednání souhlasí: 1/ s umístěním sázkového terminálu VICTORIA TIP v restauraci, Sportovní 200/1, Dubí 2; 2/ s umístěním světelné reklamy na fasádu domu, Sportovní 200/1, Dubí 2.
- **Usnesení č. 45/3/2014:** RM po projednání souhlasí s uzavřením Smlouvy o poskytnutí finančních prostředků z rozpočtu města Dubí pro rok 2015 Nadaci TLAPKA.
- **Usnesení č. 47/3/2014:** RM po projednání souhlasí se zjednosměrněním ulice Vančurova v Dubí ve směru od ul. K. Světlé do ul. Koněvova.
- **Usnesení č. 48/3/2014:** RM po projednání: 1/ souhlasí jako vlastník místní komunikace – parkoviště v ulici Krušnohorská za domem č. p. 41, s vyhrazením 3 parkovacích míst pro zákazníky lékárny v objektu Krušnohorská 41, Dubí 1 s tím, že instalaci dopravního značení spojeného s vyhrazením parkování v provozní době lékárny provede žadatel na vlastní náklady; 2/ ukládá technickému odboru zajistit osazení dopravní značky zákazu vjezdu vozidel s hmotností vyšší než 3,5 tuny.
- **Usnesení č. 49/3/2014:** RM po projednání: 1/ revokuje usnesení č. 1559/79/2014 – bod 2 ze dne 30. 9. 2014 – udělení výpovědi z nájmu restaurace, U Hřiště 356, Dubí 1, a to ke dni 31. 12. 2014; 2/ souhlasí s udělením výpovědi nájemci z nájmu prostoru sloužícího podnikání „Restaurace" – U Hřiště 356, Dubí 1, a to ke dni 30. 6. 2015.
- **Usnesení č. 50/3/2014:** RM po projednání nesouhlasí s provozováním zařízení ke sběru, výkupu a úpravě odpadů v provozovně ul. Dvořákova 254/7, Dubí 3 společností HM PROFIS FACILITY s. r. o.
- **Usnesení č. 51/3/2014:** RM po projednání souhlasí při realizaci investiční akce kanalizace v Běhánkách s uzavřením ulice Dlouhá pro autobusovou dopravu a v omezeném úseku i pro ostatní veškerou dopravu s tím, že budou navrženy a označeny objízdné trasy.
- **Usnesení č. 52/3/2014:** RM po projednání souhlasí se zveřejněním záměru pronájmu pozemků za účelem zřízení honitby v k. ú. Dubí u Teplic, Dubí-Bystřice, Dubí-Pozorka, Běhánky, Drahůnky a Mstišov, které jsou uvedeny v příloze.
- **Usnesení č. 54/3/2014:** RM po projednání uděluje výjimku z vyhlášky o stavební uzávěře pro záměr výstavby nové budovy u domu č.p. 292 v Pozorce (Hotel Corado), dle žádosti žadatele.
- **Usnesení č. 55/3/2014:** RM po projednání schvaluje přidělení neinvestiční dotace ve výši Kč 1 950,00 Mateřské škole Mstišov (výtěžek ze vstupného z akce: Mikulášská pohádka s nadílkou).

(šl)

NEINVESTIČNÍ DOTACE

Žádosti o neinvestiční dotace v oblasti sportu, volnočasových aktivit aj. pro rok 2015 se přijímají v podatelně Městského úřadu do 31. ledna 2015. Formuláře žádosti lze stáhnout z webových stránek www.mkzdubi.cz U žádostí o podporu v oblasti sportu uvádějte jmenný seznam členů oddílu.

Anna Gürtlerová MKZ

MĚSTSKÁ POLICIE DUBÍ

• Střední 154, 417 03 Dubí • Telefon + Fax: 417 571 637, Tel.: 417 571 200

Operátor kamerového systému spatřil ženu, která se zahalila, aby nebyla možná její identifikace na první pohled. Podle stylu chůze operátor poznal, že se pravděpodobně jedná o ženu, která opakovaně nabízela sexuální služby na území města, čímž porušovala vyhlášku města. Za to jí byla správním orgánem vyslovena sankce zákazu pobytu na území města Dubí. Žena před příjezdem hlídky zašla do domu v Pozorce. Z domu vyšla zadním vchodem na louku. Strážníci ji dostihli a po kontrole totožnosti se potvrdilo, že se jedná o uvedenou ženu, se zákazem pobytu. Zadržená byla předána Policii ČR. Ke konci měsíce jsme obdrželi od soudu rozsudek, že za porušování zákazu pobytu jí byl udělen trest jeden rok odnětí svobody a po odpykání trestu dva roky zákazu pobytu na území města Dubí.

Při hlídkové službě spatřili strážníci na chodníku ležet muže v bezvědomí. Když mu strážníci chtěli poskytnout první pomoc, zjistili, že je v tak podnapilém stavu, že není schopen chůze. Na místo byla přivolána záchranná služba, která muže za doprovodu strážníků převezla na ošetření do nemocnice. Strážníci provedli doprovod, protože muž se částečně probral a byl tak agresivní, že mu lékaři museli aplikovat látku na zklidnění.

Při kontrole u budovy Základní školy Dubí 2 v ulici Dlouhá, kde docházelo ke stavebním pracím na komunikaci, byla dopravní situace v ranní špičce dost nepřehledná. Ke škole přijíždějí rodiče s dětmi osobními vozidly, ta otáčejí a zase odjíždějí. Ke škole přijel řidič, který zaparkoval přímo na přechodu pro chodce, tedy na jediném místě kde se dá komunikace v nepřehledné situaci, kde jsou všude zaparkovaná vozidla, přejít. Když ho strážník upozornil, že parkuje na přechodu, kde nepřetržitě přechází děti, tak ho řidič slovně napadl a dodal, že tam bude jen pět minut. Nechtěl parkovat o několik metrů dál za řadou stojících vozidel. Strážník zajišťoval bezpečný přechod žáků v ranní špičce, kdy ke škole přišlo najednou víc dětí, proto nebylo příliš času řešit přestupek v dopravě. Po návratu řidiče strážník přistoupil k vozidlu s úmyslem vyřešit přestupek, ale řidič se zamkl ve vozidle a rozjel se směrem na strážníka až do okamžiku, než se nárazníkem dotkl jeho nohy. Řidič nepokračoval v jízdě teprve, když pochopil, že strážník před ním neuteče, že stojí před jeho vozidlem s rukou na služební zbrani. Jednání řidiče bylo vyřešeno na místě v rámci přestupkového řízení v maximální možné výši.

Záchranná služba vyslala hlídku městské policie do ulice Ruská, kde mělo dojít k zástavě srdce u muže. Když strážníci přijeli na místo s defibrilátorem, tak zjistili, že se nejedná o zástavu srdce, ale že muž je v podnapilém stavu. Po chvíli na místo přijela i záchranná služba, která si muže vzala do své péče.

Žena z Dubí oznámila, že v Údolí jsou dvě hodně podnapilá děvčata. Strážníci na místě nalezli dvě dívky ve věku 14 a 15 let pod vlivem alkoholu. Při orientační dechové zkoušce bylo zjištěno u jedné z dívek 0,95 ‰ alkoholu a u druhé 1,13 ‰ alkoholu. Dívky si alkoholický nápoj zakoupily v jednom obchodě v Dubí. Prodejci, který je znám, hrozí za správní delikt ve správním řízení pokuta ve výši od Kč 50 000,00 až do Kč 500 000,00.

Tomáš Pykal, velitel MP Dubí

ZMIZELÉ DUBÍ 5.DÍL - ŠKOLNÍ JÍDELNA V KRUŠNOHORSKÉ ULICI V DUBÍ

Dnešní díl bude převážně věnován budově školní jídelny v Krušnohorské ulici čp. 203 v Dubí a stručně i jejímu okolí.
V roce 1884 povolil Obecní úřad v Dubí (tehdejší „Gemeindeamt Eichwald“) na tomto místě panu Wenzelu Schlinzigovi stavbu hostince „U císaře rakouského“ („Wenzel Schlinzig Gasthaus beim Kaiser von Österreich“) na křižovatce tehdejší Neue Strasse (dnes Koněvova) a Pyhankenerstrasse (později Henleinstrasse, ještě později Gottwaldova a dnes raději neutrálně Krušnohorská ulice).



Vzhled budovy ve dvacátých létech minulého století. V levé části přízemí vidíme vedle markýzy vchod do restaurace (dnes čekárna ordinace). Za povozem v pravé části obrázku je průjezd do dvora domu čp. 257.

V přízemí budovy byly umístěny restaurační místnosti s lokálem a kuchyní, v prvním patře byl zbudován taneční sál s pódiem pro orchestr, dále místnost pro spolkovou činnost, šatna, pokoj pro hosty a sociální zařízení. Ve dvoře byla umístěna stáj, v jejíž části se nacházela jatka. Zdejší výrobky byly spotřebovávány ve vlastní restauraci.
V průběhu času se využití jednotlivých částí budovy měnilo, ale restaurace v přízemí stále nabízela návštěvníkům i ubytovaným hostům dobrou domácí kuchyni a z nápojů tradičně pivo, vína, ovocná vína, kávu, čaj, čokoládu a jiné teplé i studené nápoje. V dobách první republiky celý provoz převzal Wenzel Schlinzig junior, který pokračoval v rodinné tradici až do konce II. světové války.
V roce 1945 po vyhnání původních majitelů zde pan Antonín Jaroš zřídil „Chemické závody JARA“, ale zatím nevíme, co přesně zde vyráběl nebo zpracovával. V minulých desetiletích byla v budově umístěna školní družina a jídelna, služební byt, městská knihovna, kulturní a informační středisko anebo městská policie. V současnosti je zde umístěna školní jídelna s kuchyní, knihovna a ordinace obvodního lékaře. V dnešní Koněvově ulici navazuje na tuto restauraci dům čp. 257 s průjezdem do dvora, ve kterém byly v minulosti umístěny stáje a zázemí pro restauraci v sousedství. I tento objekt vystavěný v roce 1895 byl majetkem pana Wenzela Schlinziga a sloužil jako čistě obytný dům. Dnes se v domě mimo bytů nachází také klempířství.



Vzhled budovy školní jídelny v roce 2013...



a po opravě v roce 2014.



Celkový pohled na opravený domovní blok

V horní části další pohlednice vidíme budovu restaurace U císaře rakouského, ve spodní levé části je zobrazen průhled do Neue Strasse (dnešní Koněvovy ulice) ve směru od trafiky k horám a ve spodní pravé části pohlednice je průhled Zahradní ulicí od porcelánky opět směrem k horám. Horní obrázek jsme si již popsali, takže stručně ke spodním dvěma obrázkům. V levém spodním obrázku vidíme obytný dům pana Schrama před devadesáti lety. Je to dnešní obecní bytový dům s trafikou a kadeřnictvím na rohu Koněvovy ulice. V roce 1875 jej vystavěli manželé Watzkeovi a již v té době mu bylo přiděleno číslo popisné 65. V průběhu času se v přízemních prostorách vystřídaly prodejny elektro, zeleniny, občerstvení, drogerie, rybářských potřeb, školních a kancelářských potřeb nebo potravin.
V pravé spodní části pohlednice vidíme, že vzhled zástavby v Zahradní ulici se v posledních desetiletích poměrně výrazně změnil. Ponechám na čtenáři, zda k lepšímu. V ulici přibyla prodejna potravin Mája a naopak ubyly výrazné prvky na střechách i fasádách budov.

Jiří Veselý





Články „Zmizelé Dubí“ jsou umístěny nově na www.dubi.cz v sekci FOTOGALERIE A HISTORIE.

ZÁPISY DO ZÁKLADNÍCH ŠKOL

Základní škola Dubí 1, Školní náměstí 177
Vás zve na

ZÁPIS
DĚTÍ DO 1. TŘÍD

pro školní rok 2015/2016

Zápis se koná
v pátek **23. ledna 2015** od **14:00 do 17:00** hodin
a v sobotu **24. ledna 2015** od **9:00 do 12:00** hodin
v budově **ZŠ Dubí 1, Tovární 364**

Rodiče prosíme, aby s sebou přinesli **vyplněný zápisový list** *(pokud ho nemáte, obdržíte ho při zápisu)*, **svůj občanský průkaz a rodný list dítěte**. Dále prosíme rodiče, pokud se z jakéhokoliv důvodu nemohou dostavit s dítětem k zápisu, aby nám to oznámili na telefonní číslo **417 571 016**.

Mgr. Jan Holub, ředitel školy

Základní škola Dubí 2, Tovární 110
Vás zve na

ZÁPIS DĚTÍ DO 1. TŘÍD

pro školní rok 2015/2016

v pátek 23. ledna 2015 od 14:00 do 17:00 hodin
a v sobotu 24. ledna 2015 od 9:00 do 12:00 hodin

v budově 1. stupně ZŠ, Dlouhá 167

Prosíme rodiče, aby s sebou přinesli vyplněný zápisový list (pokud ho nemáte, obdržíte ho při zápisu), svůj občanský průkaz a rodný list dítěte. Dále prosíme rodiče, pokud se z jakéhokoliv důvodu nemohou dostavit k zápisu, aby nám to oznámili na telefonní číslo 417 571 177.

Mgr. Soňa Kosová, ředitelka školy

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ NA ZŠ DUBÍ 2



Základní škola Dubí 2, Tovární 110 pořádá

Den otevřených dveří

v pátek 16. ledna 2015 od 8:00 do 16:00 hodin

na obou budovách - Dlouhá 167 (1. stupeň ZŠ), Tovární 110 (2. stupeň ZŠ)
Informace na telefonním čísle 417 571 177

Srdečně zve Mgr. Soňa Kosová, ředitelka školy

REVITALIZACE SPORTOVNÍ HALY RUDOLFOVA HUŤ

Severozápad

EVROPSKÁ UNIE



V pondělí dne 5. ledna 2015 byla dubským sportovcům, veřejnosti a školám dána do užívání opravená sportovní hala Rudolfova huť, která v posledních šesti měsících prošla revitalizací. Předmětem revitalizace byly venkovní a vnitřní úpravy haly. Součástí venkovních prací bylo zateplení střechy včetně výměny střešní krytiny, výměna luxferů za izolační okna s elektrickým pohonem na otevírání, obnova fasády. Součástí vnitřních prací byla kompletní výměna a modernizace sportovní podlahy, rekonstrukce otopného systému, dodávka nové tribuny, elektronická časomíra a vymalování objektu. Samotná revitalizace dala této sportovní hale úroveň pro provozování sportů tak, že odpovídá evropským technickým standardům pro stavby tohoto typu. Akce byla spolufinancována ROP Severozápad.

Ladislava Hamrová



ROZPOČET MĚSTA NA ROK 2015

Jako každoročně byl i v roce 2014 na programu prosincového zasedání Zastupitelstva města Dubí rozpočet na následující kalendářní rok. Rozpočet na rok 2015 byl schválen Zastupitelstvem města Dubí dne 17. 12. 2014 usnesením č. 11/1/2014.
Podklady pro rozpočet předkládali vedoucí odborů městského úřadu, ředitelé mateřských a základních škol, vedoucí městského kulturního zařízení a velitel městské policie tak, aby byla finančně zabezpečena jak činnost všech orgánů a organizací ve městě, tak i jeho údržba a rozvoj. Rozpočet byl pro rok 2015 schválen jako schodkový s celkovými příjmy ve výši 108.441 mil. Kč, výdaji ve výši 111.405,15 mil. Kč a schodkem ve výši 2.964,15 mil. Kč. Předpokládané příjmy města se oproti roku 2014 zvýšily, a proto město naplánovalo více výdajů v investicích a opravách.
Rozpočet města tak, jak byl schválen, není žádné dogma, v průběhu roku bude provedena řada změn, směřujících ke zpřesnění rozpočtovaných částek, nebo k rozšíření rozpočtu o další akce v případě, že se podaří získat zajímavé dotační prostředky.
Na webových stránkách města www.mesto-dubi.cz. je rozpočet města na rok 2015 zveřejněn v podrobném položkovém členění.

Ing. Markéta Beránková, vedoucí finančního odboru MěÚ Dubí

VOLNÉ BYTY V DOMĚ S PEČOVATELSKOU SLUŽBOU

V Domě s pečovatelskou službou se uvolnily dvě samostatné bytové jednotky pro dva nové obyvatele. V případě zájmu se, prosím, obraťte na odbor školství a sociálních věcí ve II. patře Městského úřadu Dubí. Zde Vám budou poskytnuty bližší informace a předána Žádost do Domu s pečovatelskou službou na adrese Bílinská 141, Dubí – Pozorka. Informace o nájemném, rozloze bytů apod. je zveřejněna od 12. 1. 2015 na úřední desce Městského úřadu Dubí a také ji naleznete v elektronické podobě na stránkách Města Dubí.

Mgr.Petra Fünfkirchlerová

SVOZ VÁNOČNÍCH STROMKŮ

Odstrojené vánoční stromky mohou občané města Dubí stejně jako v loňském roce do 19. ledna odkládat vedle nádob na směsný komunální odpad, odkud budou následně svářeny.

Technický odbor MěÚ Dubí

KNIHOVNA INFORMUJE

Knihovna Dubí má novou e-mailovou adresu:
knihovna@mesto-dubi.cz

H. Paurová , knihovnice

ADVENTNÍ ODPOLEDNE





Dne 27. listopadu jsme se sešli se žáky, rodiči a přáteli školy, abychom nasáli předvánoční atmosféru. Účast byla naprosto rekordní, což nás velmi těší a je pro nás výzvou do dalšího roku. Rodiče i děti si již za ta léta, kdy tuto akci pořádáme, zvykli na to, že krom dobré nálady a příjemných pocitů si domů nesou spoustu drobných dárečků, které společnými silami vyrobí, a my jsme rády, že se s rodiči můžeme poznat i z jiných stránek a popovídat si pro změnu o něčem jiném, než jen o školních povinnostech. Atmosféra byla velmi pohodová a spokojené děti si domů nesly například dřevěné ozdoby, skleněné lucerničky, vždy oblíbené perníčky, které si samy nejen zdobily, ale také předem upekly, papírové stromky a spoustu dalších drobných radůstek. Celkovou pohodu ještě dokreslilo vystoupení našeho sborečku „Konipásek". Přejeme mnoho pohody v novém roce…

Markéta Kolínková, ZŠ Dubí 1

VÁNOCE S RODIČI NA ZŠ DUBÍ 1

V úterý 16. prosince se na Základní škole Dubí 1 v budově v Pozorce již po několikáté konalo setkání rodičů, dětí a učitelů při vánoční besídce. Děti z přípravného ročníku, 2. A a ze speciálních tříd mladších a starších žáků si pro své rodiče připravily vystoupení, kde recitovaly básničky, zpívaly koledy a vyprávěly o vánočních zvycích. Po společném zpívání s hudebním doprovodem kytary a houslí se děti společně s rodiči pustily do výroby vánočních přání, svícnů, zvonků a do zdobení perníčků cukrovou polevou. Hotové výrobky si odnesly domů jako milou vzpomínku na společné setkání a ukončení kalendářního roku 2014.



Mgr. Věra Brožová

EXKURZE DO PRAHY

Kulturně - vzdělávací exkurze do Prahy, která byla dlouhodobě naplánována pro žáky 2. stupně, se úspěšně uskutečnila v pátek 12. prosince. Z Dubí se vyjelo před osmou hodinou ranní a stověžaté město nás vítalo za necelou hodinu a půl bezproblémové cesty. Každá ze tříd měla svůj plán, ale některé cesty byly společné. Žáci deváté a šesté třídy tak společně navštívili např. Náprstkovo muzeum a prohlédli si expozice „Rituály smrti" a „Ázerbajdžán - čarovná země ohně". Sedmá a osmá třída se vydala přes Karlův most na Malou Stranu s menší zastávkou na Staroměstském náměstí, kde mohli zhlédnout vánoční strom a projít si vánoční trhy. Na závěr exkurze dostali žáci i osobní volno, které mohli využít dle svého uvážení, a to na vánoční nákupy, k občerstvení apod. Ve smluvený čas jsme se poté všichni ve zdraví sešli pod sochou sv. Václava a těšili se, až se usadíme do autobusu a cestou nabereme zpátky vynaloženou energii, kterou jsme zanechali v Praze…

Mgr. Michaela Kaplanová Brabcová, ZŠ Dubí 1

PŘEDVÁNOČNÍ DRÁŽĎANY



Druhý stupeň ZŠ Dubí 2 navštívil v předvánočním čase Drážďany. Prohlédli jsme si historické centrum města a žáci poznali atmosféru velmi krásně nazdobených vánočních trhů. Děti se rozdělily do skupinek a trhy si prošly samostatně. Každý si vyzkoušel své jazykové schopnosti. Někteří měli radost, že se domluvili německy, jiní raději použili angličtinu. Mnoho dětí překvapilo, že část trhovců mluvila i trochu česky. Všichni se radovali z drobných dárků, které z výletu vezli pro sebe i své blízké. Celým autobusem se už nesla vánoční nálada. Příští rok si tak úspěšnou exkurzi určitě zopakujeme.

Mgr. Marie Hůlková, ZŠ Dubí 2

DEVÁŤÁCI MYSLÍ NA BUDOUCNOST



Od září naše devátá třída opravdu nezahálí. V rámci předmětu Člověk a svět práce - volby povolání absolvují žáci nábory různých středních škol, ale také sami různé střední školy navštěvují. Byli jsme se podívat na prezentaci oborů hotelových škol, kde jsme si vyzkoušeli flambování ovoce. Na prezentaci oborů odborných učilišť jsme si vyzkoušeli práci oborů čalouník, truhlář a aranžér a v praxi jsme viděli práci oborů kadeřník a krejčí. Jelikož se termín odevzdávání přihlášek na střední školy pomalu, ale jistě blíží, přejeme našim deváťákům, aby si vybrali školu, která je pro ně nejlepší a úspěšně ji absolvovali.

Leona Kosová, ZŠ Dubí 2

VÁNOČNÍ SBÍRKA





Již čtvrtým rokem na naší ZŠ Dubí 2 proběhla sbírka darů pro o. s. Fousek. Celý prosinec mohly děti pod vánoční stromeček v každé třídě nosit dobrůtky, ale i hračky a jiné potřebné věci pro kočičky, případně pro pejsky. Samozřejmě jsme si s dětmi povídaly o osudech opuštěných zvířátek, o lidech, kteří jim obětavě pomáhají. Také o zodpovědnosti, kterou přebíráme, když si nějaké zvířátko domů pořídíme. Velké poděkování patří ochotným rodičům, kteří tyto dárky zakoupili. Jsme rády, že dětem a jejich rodičům není osud opuštěných zvířátek lhostejný. A všem lidem pracujících pro „Fouska" jsme popřáli klidné svátky a co nejvíce hodných a především zodpovědných lidí.

Mgr. Anastázie Fialová

VÁNOČNÍ ZVONEČEK V MATEŘINCE U KŘEMÍLKA



Letošní advent proběhl v naší mateřské škole netradičně, a to zpíváním na rozsvícené školní zahradě, vyzdobené výtvarnými dílky našich dětí, pedagogů a rodičů. Po tradičních zimních písničkách a dětských koledách jsme se všichni společně přidali k celému Česku, které pod záštitou regionálního Deníku zpívalo známé koledy. V příjemné atmosféře, při dobrém mlsání, jsme si popřáli krásné Vánoce a hodně štěstí do nového roku.

Zdeňka Hamalová, ředitelka školy

ROZLOUČENÍ S PODZIMEM





Naše děti se ve spolupráci s rodiči zapojily do tradiční podzimní výzdoby z přírodních materiálů.

Účast byla překvapivě velká a podzimáčci nádherní. Veškeré výrobky jsme s dětmi rozmístili na předzahrádce naší mateřské školy. Po celou dobu na nás dýchala pohádková atmosféra. Děkujeme rodičům za krásné tvoření.

Kolektiv MŠ Mstišov

Z MŠ CIBULÁČEK...





Vánoční vystoupení sborečku V předvánočním shonu absolvovaly děti z pěveckého sboru Cibuláček několik důležitých vystoupení se svým vánočním pásmem. Celý podzimní čas poctivě trénovaly pod vedením paní ředitelky Bc. Milady Minaříkové a paní učitelky Radky Přibylové písničky s vánoční tématikou a nyní začaly „sklízet ovoce" za svoji práci. První velkou zkouškou bylo vystoupení v teplickém divadle, které se uskutečnilo ve středu 10. prosince. Děti sklidily velký potlesk a sladkou odměnu. Hned další den je čekala další dvě vystoupení. První se konalo dopoledne v Domě seniorů v Tereziných lázních v Dubí a druhé v pozdním odpoledni před mstišovskou kapličkou, kde pan starosta Ing. Petr Pípal rozsvítil třetí svíčku na adventním věnci. V sobotu děti čekalo ještě jedno velké vystoupení, a to na vánočních trzích v Teplicích. I zde děti sklidily velký potlesk a něco dobrého na zoubek. Společně s rodiči si mohli užít zbytek sobotního odpoledne na Zámeckém náměstí ať už zhlédnutím programu, kde nechyběla ani pohádka nebo v teplickém muzeu, kde si děti mohly vyzkoušet různé tradiční vánoční zvyky jako zdobení perníčků, lití olova, malování porcelánových ozdobiček nebo pouštění svíček v ořechových skořápkách.



Vánoční vystoupení dětí Ve čtvrtek 4. prosince nás navštívily děti z první třídy Základní školy v Dubí 2 s připraveným vystoupením. Děti si pod vedením paní učitelky Mgr. Moniky Moulisové natrénovaly několik básniček a zahrály nám pohádku O červené Karkulce. Naše děti na oplátku školákům zazpívaly několik písniček s vánoční tematikou. Setkání bylo velmi příjemné nejen pro naše stávající děti, ale i pro ty bývalé.



Mikulášská nadílka V pondělí 8. prosince navštívil naši mateřskou školu dlouho očekávaný host – Mikuláš. Doprovod mu dělal neposedný čertík, který se letos rozhodl, že bude pomáhat Mikulášovi nadělovat. Nejprve se začal vydávat za Mikulášku a potom za andílka. Bohužel Mikuláš jeho skopičiny rychle prohlédl, ale nakonec se nad čertíkem smiloval a šťastný čertík tak mohl nakonec přece jen dětem nadílku rozdat.

Výlet do obory V pátek 21. listopadu se vydaly děti z oddělení Sýkorek a Slavíků do mstišovské obory pozorovat lesní zvířátka. Do obory jsme přijeli brzy dopoledne, takže jsme měli dost času prohlédnout si všechna zvířátka dokonale. Nejprve jsme si prohlédli ta menší jako například králíčky, fretku, kunu nebo kačenky a poté nás čekalo stádo jelenů nebo koníků. Dokonce jsme viděli i malá divoká prasátka. Jen lišky jsme museli chvilku přemlouvat, ale nakonec se přece jen objevily. Před odjezdem jsme si ještě trochu pohráli na prolézačkách a zahráli jsme se pohybovými hrami. Na zvířátka ve mstišovské oboře se budeme těšit opět na jaře!



Adventní dílnička Ve středu 26. listopadu jsme se rozhodli společně s rodiči přivítat vánoční svátky. Jelikož jsme se nemohli dočkat Vánoc, nezbylo nám nic jiného, než se je pokusit přivolat výrobou vánočního stromečku. Každý z rodičů i dětí si mohl vybrat, zda vyrobí vánoční stromeček z kartonu a barevné vlny či z jehličí. Účast rodičů i dětí byla veliká a společně jsme vytvořili za poslechu vánočních koled, úžasnou atmosféru. Doufáme, že se všichni zastavili v každodenním spěchu a těch pár předvánočních chvilek si opravdu vychutnali!

Perníčky Ve čtvrtek 27. listopadu jsme se jako každým rokem pustili s dětmi do pečení vánočních perníčků. Pod rukama se dětem těsto začalo měnit pomocí vykrajovátek na zvonečky, andělíčky, koníčky, stromečky, hvězdičky či srdíčka. Za nedlouho se začala po celé školce linout úžasně kořeněná vůně. S napětím jsme čekali, jak perníčky budou vypadat, až budou upečené. Naštěstí vše dobře dopadlo a naše velká práce sklidila úspěch! Ještě nás v průběhu prosince čekal jeden důležitý úkol, a to perníčky ozdobit tak, abychom si je mohli pověsit na náš vánoční stromeček.

Kateřina Kazdová, MŠ Cibuláček

PODĚKOVÁNÍ

Chtěli bychom z celého srdce poděkovat zaměstnancům MěÚ Dubí, kteří mají na starosti kulturu v našem městě. Koncerty, které pro nás v průběhu posledních let připravují, se v mnoha případech vyhýbají komerčnosti a nabízejí opravdovou muzikantskou kvalitu. Poslední "hudební lahůdkou" byl adventní koncert Tomáše Kočka. Když srovnáme okolní města s přibližně stejným počtem obyvatel, pak Dubí jednoznačně vítězí co do kvality nabízených koncertů. Pevně doufáme, že se naše město i v dalších letech vyhne komerčnosti a zachová si svou jedinečnou tvář - totiž že bude nabízet na poli kultury nadále vysoký standard.

Manželé Nových

VÁNOČNÍ BESÍDKA V DOMĚ S PEČOVATELSKOU SLUŽBOU





Dne 18. prosince proběhlo další vánoční posezení s obyvateli Domu s pečovatelskou službou v Pozorce. Tentokráte se jich sešlo bohužel pouze sedm, to však na příjemné atmosféře neubralo. Pan místostarosta setkání zahájil a popřál všem krásné prožití vánočních svátků. Paní pečovatelka připravila výtečné občerstvení a napekla cukroví, kulturní program pak obstaraly malé slečny z MŠ Cibuláček svým zpěvem pod taktovkou paní ředitelky Bc. Milady Minaříkové, kterým ještě jednou děkujeme. Poté přijel posedět s obyvateli i pan starosta a předal jim za Město Dubí malý vánoční dárek. Přejeme všem obyvatelům i ostatním šťastný vstup do nového roku.

Mgr. Petra Fünfkirchlerová, Ludmila Fridrichová

PŘEDVÁNOČNÍ POSEZENÍ







V předvánočním čase se rovněž setkaly dubské ženy, a to jak Klub seniorů, tak rovněž Klub žen.Pevné zdraví a spokojenost do dalších let přišel ženám popřát pan starosta a s blahopřáním každé ženě předal malou pozornost. Obě setkání proběhla v příjemné atmosféře nadcházejících svátků.

Anna Gürtlerová, MKZ

VÁNOČNÍ KONCERT V DOMĚ PORCELÁNU S MODROU KRVÍ







I v letošním předvánočním čase naplnila město Dubí sváteční atmosféra. Konaly se pravidelné adventní koncerty v kostelech a kapličkách městských částí a mikulášská nadílka v Pozorce opět udělala radost mnoha dětem. Kvůli tradičně hojnému předvánočnímu kulturnímu programu v Dubí i v nedalekých Teplicích nás velice potěšilo, že i na Vánoční koncert v Domě porcelánu s modrou krví v podvečer 10. prosince zavítalo nemálo návštěvníků. Neformální koncert dal příležitost mladým posluchačkám Konzervatoře Teplice, které předvedly své pěvecké nadání na skladbách české populární hudby. Prostory Městského informačního centra pak zaplnily nejen známé melodie, ale také vůně podávané kávy a čaje. Na koncert se přišel podívat i pan starosta města Petr Pípal s panem místostarostou Jiřím Šillerem, který vystoupení zahájil úvodním slovem. Svou přítomností nás rovněž potěšil také generální ředitel a. s. Český porcelán pan Vladimír Feix. Děkujeme Vám všem, že jste si i v adventním období našli čas na návštěvu Domu porcelánu s modrou krví. Těšíme se na Vás v roce 2015 na dalších akcích pořádaných MKZ Dubí v Městském informačním centru.

Jana Zajoncová a Martina Vlková, Městské informační centrum Dubí

VÁNOČNÍ PŘEKVAPENÍ



Vánoční překvapení mohou být různá a každý z nás sní o něčem jiném. Jedno však máme společné. Každý z nás někde v koutku duše se touží alespoň jedenkrát za život setkat tváří v tvář se svým oblíbeným umělcem. Klientům našeho domova se jeden takový sen splnil. Dne 15. prosince se zde konalo devadesátiminutové vystoupení paní Yvetty Simonové a pana Josefa Zímy. Tento koncert obou umělců, velikánů české populární hudby, přinesl našim seniorům nezapomenutelný zážitek, který vyloudil úsměv na tváři, ale i slzy dojetí. Vystoupení se zúčastnilo téměř 170 dubských seniorů. Písničky jim připomněly jejich mládí, a tak si všichni společně s velkou chutí radostně zazpívali. A my bychom velice rádi touto cestou za spolupráci poděkovali Městu Dubí a Městskému kulturnímu zařízení Dubí.

Barbora Haincová, DiS.,
vedoucí sociální terapie Podkrušnohorské domovy sociálních služeb Dubí – Teplice, p. o.

PRAVIDLA PRO VRACENÍ PROSTŘEDKŮ VLOŽENÝCH DO ČIPOVÝCH KARET

ARRIVA TEPLICE s.r.o., Emílie Dvořákové 70, Teplice

■ 1. Vzhledem ke změnám v dopravě od 1. 1. 2015, vyvolaných zavedením nového systému dopravy „Doprava Ústeckého kraje" a zavedením integrovaného dopravního systému mezi Ústeckým krajem a městem Teplice, není nadále možné používat v dopravě, zajišťované společností ARRIVA TEPLICE s.r.o., čipové karty platné do 31.12. 2014.

■ 2. Výjimku z předchozího bodu tvoří čipové karty, do nichž je vložena časová předplatní jízdenka 30denní SENIOR 60, 90denní SENIOR 60 a SENIOR 70 a 365denní SENIOR 70; tyto karty bude možno používat do konce časového období, které je na nich nahrané, avšak **POUZE V ZÓNĚ 401 TEPLICE.**

■ 3. Na čipové kartě může být k 1. 1. 2015 zůstatek v podobě časového období, přesahujícího datum 31. 12. 2014, nebo peněžitý zůstatek na elektronické peněžence. Vzhledem k tomu, že nový odbavovací systém a dopravní systém Ústeckého kraje „Doprava Ústeckého kraje" neumožňuje převést zůstatky z čipových karet, ať již v elektronické peněžence či v podobě časové jízdenky, na novou kartu, budou zůstatky cestujícím vraceny. Zůstatek na elektronické peněžence k datu 1. 1. 2015 bude cestujícímu vrácen celý.
Částka k vrácení z časové předplatní jízdenky se určí podle vzorce: $\mathbf{ČV = \frac{CJ}{PD} \times (PD - Z)}$,
kde **ČV** = částka k vrácení, **CJ** = cena příslušné časové jízdenky (např. občanská devadesátidenní); v případě více nahraných období se bere součet cen (např. u dvou devadesátidenních období „občanská" pro 1. pásmo je to částka 2 520,- Kč (2 x 1 260,-) **PD** = celkový počet dní platnosti příslušné časové jízdenky (např. u devadesátidenní jízdenky číslo 90); v případě více nahraných období se bere součet těchto období (např. u dvou devadesátidenních období číslo 180) **Z** = „projeté dny", t. j. počet dní od začátku platnosti časového období, nahraného do čipové karty, do 31. 12. 2014 včetně.
Příklad: 90denní občanská, cena 1 260,-; „nabita" 1. 12. 2014

$$ČV = \frac{1\,260}{90} \times (90 - 31) = 826$$

■ 4. ***Vzhledem k tomu, že řada čipových karet byla pořízena již před lety, nemůžeme zůstatky vracet automaticky, protože neznáme aktuální jméno a adresu držitele karty. Proto je nezbytné o vrácení prostředků na čipové kartě, ať na elektronické peněžence nebo na časové jízdence, požádat.***

■ 5. Aby cestující nemuseli s ohledem na vysoký počet vracených karet (desítky tisíc) a poměrně dlouhou dobu zpracování karet trávit čas ve frontách, nebudou prostředky z nich vraceny hotově v informačních střediscích, ale bankovním převodem nebo prostřednictvím pošty. Žádosti o vrácení prostředků na čipové kartě jsou k dispozici v papírové podobě v informačních kancelářích v Teplicích, Benešovo nám. 358/5, a v Duchcově, Osecká ul. 416/10 nebo ke stažení na internetové adrese **www.arriva-teplice.cz**

■ 6. Na jedné žádosti je možno požádat o vrácení zůstatků z více karet (např. za celou rodinu může požádat jeden člen). V případě vyššího počtu karet lze použít dvě nebo více žádostí. Žadatel žádost vyplní (pro bezproblémové vrácení prostředků je **bezpodmínečně nutné vyplnit čitelně všechny kolonky**, určené k vyplnění cestujícím) a spolu s kartami, z nichž požaduje vrátit zůstatek, vloží do obálky a tu odešle poštou na adresu ARRIVA TEPLICE s.r.o., Emílie Dvořákové 70, 415 01 Teplice, nebo odevzdá do sběrných boxů, umístěných v informačních kancelářích – adresy viz bod 4.
BEZ PŘILOŽENÝCH KARET NENÍ MOŽNO PENÍZE VRÁTIT!

■ 7. ***Pokud se žadatel rozhodne pro vrácení zůstatku prostřednictvím pošty, musí si v informační kanceláři vyzvednout i složenku, na kterou vyplní přesnou adresu, na kterou mají být vrácené finanční prostředky odeslány.***

■ 8. Pokud se žadatel rozhodne pro vrácení zůstatku formou bankovního převodu, žádáme o velice pečlivé vyplnění čísla účtu včetně kódu banky, aby vrácené finanční prostředky spolehlivě dorazily na účet žadatele.

■ 9. Vrácení zůstatků z čipových karet nebude zatíženo žádným poplatkem ani srážkou, ustanovení o vracení finančních prostředků z čipových karet ve Smluvních přepravních podmínkách pro Dopravu Ústeckého kraje se týká pouze nových čipových karet, platných od 1. ledna 2015.

■ 10. ***Žádosti v papírové podobě a složenky, stejně jako formulář žádosti ke stažení, jsou k vyzvednutí v informačních střediscích, resp. na webu arriva-teplice.cz od 12. ledna 2015***.

■ 11. Dopravce žádost zpracuje a cestujícímu vrátí prostředky způsobem, který si vybral při vyplňování žádosti. Vzhledem k tomu, že vrácených karet budou desítky tisíc, žádáme cestující o shovívavost a trpělivost, neboť vyřízení žádosti a vrácení prostředků může trvat i několik měsíců. Děkujeme.

Jan Gaisler, jednatel, ARRIVA TEPLICE s.r.o.

STALAG IV C – WISTRITZ BEI TEPLITZ-SCHÖNAU

Věděli jste, že v našem městě za války fungoval: STALAG IV C – Wistritz bei Teplitz-Schönau Stammlager für kriegsgefangene Mannschaften und Unteroffiziere; Zajatecký tábor pro řadové vojáky a poddůstojníky ?



Od února 1941 až do osvobození Rudou armádou 8. 5. 1945 prošlo táborem cca 23.000 válečných zajatců; (30% Francouzů, 20% Britů, Srbů, Belgičanů, Holanďanů a Italů a 50% Sovětů). Po potlačení Slovenského národního povstání zde byli umístěni i slovenští partyzáni.
Převážná většina pracovala mimo naše město, v tzv. Arbeitskomandech.(v okolních uhelných dolech apod., nejpočetnější část potom v litvínovské chemičce, tehdy továrně na přeměnu hnědého uhlí na tolik potřebné pohonné hmoty, syntetický benzín a další produkty. (Něm. název: Sudetenländische Treibstoffwerke AG (STW AG)



Se zřízením tábora se začalo v únoru 1940, kdy sem bylo přivezeno prvních 20 zajatců (Francouzů), aby přestavěli objekt bývalé porcelánky firmy "Krautzberger, Mayer und Purkert G.m.B.H.Wistritz (K.M.P.,KAEMPE)", nynější objekt Řempo, na zajatecký tábor. Průměrně zde bylo umístěno okolo 1 200 zajatců. V táboře fungovalo sběrné nemocniční středisko pro zajatce. Koncem roku 1941 si velitelství tábora pronajalo od obce Novosedlice hostinec „Švýcarský dvůr", kde byl zřízen lazaret pro válečné zajatce. Stráž tábora zajišťoval LS-Batalion 369.
Vězni zde prováděli válečnou výrobu ve strojírně (bývalá „ventilátorka", pozdější Stavební stroje, kde se dnes nachází parkoviště u prodejny PENNY), ale např. i opravy koryta potoka Horská Bystřice a údajně také úpravy „lázeňských" cestiček.

J. Valenta

PŘEDVÁNOČNÍ ČAS V DUBÍ





Adventní koncerty roku 2014 proběhly na čtyřech místech našeho města. První na Cínovci v kostele Nanebevzetí Panny Marie, kde zazněly skladby v podání studentů Konzervatoře Teplice. Druhý a třetí se uskutečnil v kapličkách v Pozorce a ve Mstišově, kde krásnou atmosféru blížících se Vánoc nám navodily svým zpěvem děti z dubských mateřských a základních škol. Závěrečný čtvrtý koncert se rozezněl v kostele Neposkvrněného početí Panny Marie v Dubí 1, a to písněmi Tomáše Kočka s orchestrem.
Ani jeden z koncertů nám sice bohužel sněhové vločky nepřivolal, ale i tak se tento čas provoněl ovocným čajem, vánočkou a libozvučnými tóny.
Děkujeme všem zúčastněným, paní Böhmové a Osadnímu výboru v Pozorce za přípravu pohoštění. *Lenka Bláhová, MKZ*





MIKULÁŠ PŘIŠEL DO DUBÍ LEDOVOU BRÁNOU





Dne 6. prosince v Lidovém domě v Pozorce proběhla mikulášská nadílka. Nejdříve však dubské děti sledovaly napínavou pohádku O ledové bráně v podání hrobského Divadla V Pytli Petra Stolaře. Příběh o ztraceném klíči od ledové brány, kterou prochází Mikuláš s andílkem k hodným dětem, aby jim rozdali dárky, měl šťastný konec i u nás v Dubí a všichni jsme se jich nakonec dočkali. Za písničku či básničku byli obdarováni ti nejmenší až po největší.
V pekle si čerti nikoho nenechali, ale slíbili, že budou v nadcházejícím novém roce pečlivě sledovat dění na Zemi a pokud se jim kniha hříchů naplní, tak se opět v tento čas u nás zastaví a hříšníky si odvedou do své pekelné sluje. *Lenka Bláhová, MKZ*





BETLÉMSKÉ SVĚTLO V DUBÍ







Ve zhruba stovce dubských domácností umocnilo sváteční atmosféru rovněž betlémské světlo, které bylo možno během dopoledne Štědrého dne získat jednak v kostele Neposkvrněného početí Panny Marie v Dubí, tak rovněž v kapličkách v Pozorce a Mstišově.
Pro zcela zaplněný kostel pak sloužil půlnoční bohoslužbu pan farář Patrik Maturkanič. Ve své promluvě vyzdvihl jednu z důležitých lidských schopností, a to odpouštět. Vždyť právě vánoční čas a poslední dny roku jsou obdobím, kdy člověk více než kdy jindy se zamýšlí nad svým životem a právě harmonické mezilidské vztahy jsou důležitou součástí každodenního lidského života. Advent roku 2014 je minulostí, stejně tak vánoční a novoroční svátky a já ráda jménem všech farníků připojuji srdečné přání všeho dobrého v roce 2015.

Za farníky Dubí, Novosedlice, Cínovec Jana Dudysová

NA SLOVÍČKO...



Módní návrhářka, vizážistka a stylistka Martina Tuháčková vloni v listopadu reprezentovala společně s kadeřnicí Gabrielou Kejmarovou Českou republiku na finálovém kole International Trend Vision Award 2014 v Monacu. V této světové kadeřnické soutěži dámy uspěly. Martina se postarala o prvotřídní vizáž a styling a znovu dokázala, že na severu Čech se rodí velmi úspěšní a talentovaní lidé.

Kdy Tě napadlo věnovat se módnímu návrhářství? Měla jsi k tomu sklony už v dětství?
Už jako malá holka jsem šila na panenky, háčkovala a pletla, protože to jsem se učila s babičkou, a myšlenka dělat návrhářku přišla asi tak v páté třídě. Ale to se mi spolužáci hodně smáli, protože potom, co jsem chtěla být zdravotní sestřičkou ve válce, když jsem viděla v televizi seriál Čtyři z tanku a pes, potápěčkou mezi žraloky, to byl zase dopad sledování přírodopisných filmů. Ale já měla jasno.

A měla jsi nějaký vzor?
Rozhodně měla a byla to Liběna Rochová, dle mého názoru naše nejlepší módní návrhářka. Ona mne velmi oslovila nejen svojí prací, ale hodně také jako člověk. Měla jsem možnost se s ní potkat na jejím workshopu, který pořádá pro začínající návrháře. Byli jsme na farmě Bolka Polívky a bylo neuvěřitelné, jak se dokázala všem věnovat a snažila se předat maximum a hlavně je podpořit hned v jejich začátcích. To se u nás opravdu nevidí. Nedá se to úplně vyjádřit slovy.

Jak to vypadá s možností spolupráce s dalšími talentovanými lidmi?
Měla jsem možnost spolupracovat s celou řadou zajímavých lidí, např. s vizážistkou Vlaďkou Krajníkovou, pro ni jsem šila na soutěže ve vizáži šaty většinou extravagantní a pak jsem se seznámila s kadeřnicí Gábinou Kejmarovou, se kterou jsme začali společně pracovat od roku 2010 pro soutěž Wella Trend Vision, kde pro ni líčím a oblékám modelky. Spolu jsme se právě probojovaly vloni až do Monaca.

To je skvělý úspěch. A máš nějakou vizi pro letošní rok?
Ráda bych se věnovala rozvoji vlastní kolekce šatů, to jsem trošku opomíjela. A co mě poslední dobou hodně láká je spolupracovat s nějakou kapelou. Pokud se najde někdo, kdo by si troufl jít do toho trochu jinak, brala bych to všema deseti.

Většina důležitých věcí v tomto oboru se děje v Praze. Co Tě vlastně přivedlo do Dubí?
Vyrostla jsem v Bílině. Do Dubí mě přivedla, jak to tak bývá, láska. S přítelem tu žiju už téměř deset let.

A jsi tady spokojená? Jak se Ti vlastně v Dubí žije?
Opravdu dobře. Bydlíme v klidné části, máme tady přátele, je to fajn. Další výborná věc je, že tu skvěle funguje kultura. V Bílině bylo podstatně více prostředků na podporu kultury a mám pocit, že si toho tam lidé úplně přestali vážit. Tady se sejdou mraky lidí, i když není počasí. My navštěvujeme většinu akcí také a je prima být u toho.

A co bys popřála Dubí do nového roku?
No, ono to není jen pro Dubí. Popřála bych všem, ať přestanou být zlí, závistiví a váží si toho, co mají. Myslím si, že pak nám bude všem o hodně líp.

Za rozhovor děkuje Petr Jílek



POZVÁNKA NA VÝSTAVU

Unikátní výstava Brána recyklace vznikla již v roce 2009 a od té doby ji měli možnost zhlédnout zájemci na různých místech republiky. Nyní se podařilo tento projekt přivézt do Dubí a od 12. ledna do 6. února jej uvidí i zdejší návštěvníci v prostorách Domu porcelánu s modrou krví v Tovární ulici.

Zpočátku byla výstava koncipovaná jako přehlídka zajímavých uměleckých děl z odpadového materiálu. Potenciál projektu ale vybízel k rozšíření jejího obsahu také o recyklované výrobky, se kterými se denně setkáváme a často si bez nich už nedovedeme představit náš běžný život. Výstava tak přiblíží známé předměty denní potřeby, o nichž ani netušíme, že mají za sebou již několikátý recyklační cyklus. Projekt upozorňuje na možnosti recyklace a poukazuje na důležitost ekologicky šetrného chování ve společnosti. A co všechno se tedy dá vyrobit ze skla, papíru nebo nápojového kartonu? Odpovědi na tyto otázky výstava nabízí ve formě exponátů, s nimiž se návštěvník může setkat v běžné obchodní síti a které mohly vzniknout i za jeho přispění pomocí svědomitého třídění odpadů. Uvidíte například stavební desky z nápojového kartonu, originální diáře nebo beton s vysokým obsahem drceného skla. Přehledné informační panely pak seznámí se zásadami správného nakládání s odpady a jejich recyklací. Výstava je tak zajímavá nejen pro návštěvníky, kteří si chtějí rozšířit vědomosti, ale i jako vhodný edukační doplněk výuky základních a středních škol. Putovní výstavu Brána recyklace provozuje nezisková společnost EKO-KOM a. s., která svým vstřícným přístupem umožnila vystavit tento projekt v prostorách Městského informačního centra v Dubí.

Jana Zajoncová a Martina Vlková, MIC Dubí

BLAHOPŘÁNÍ



Dne 28. prosince 2014
oslavila své krásné 80. narozeniny
paní

Julie Malá

Do dalších let jí dobré zdraví, pohodu a spokojenost ze srdce přejí dcera Míla s manželem Petrem, vnučka Petra s manželem Ladislavem a pravnouček Péťa.



Dne 16. ledna oslaví 96. narozeniny

pan **Jakub Jurčík**
z Dubí

Pana Jurčíka tímto rádi srdečně zdravíme a k jeho narozeninám přejeme dobré zdraví, pohodu a spokojenost.

Za Město Dubí Ing. Petr Pipal, starosta

Měsíčník **DUBSKÝ ZPRAVODAJ** vydává Město Dubí,
Ruská 264, 417 01 DUBÍ, IČO 00266281
evidenční číslo **MK ČR E 11312**
vychází v Dubí 12. den v měsíci v nákladu 2000 výtisků
Redakční rada: Mgr. Soňa Kosová - šéfredaktorka,
Martin Dlouhý - redaktor, Anna Gürtlerová - redaktorka,
Jiří Šiller - redaktor
Sazba a tisk: ALWAC, a. s.

U příspěvků delších než rozsah A4 si redakce vyhrazuje právo obsah bez porušení smyslu přiměřeně zkrátit.

Příspěvky, náměty a dotazy do Dubského zpravodaje zasílejte na Městské kulturní zařízení nebo telefonujte na 417 579 927 - 8 nebo 606 645 320 či **mailujte na: dubskyzpravodaj@seznam.cz. Příspěvky do DZ zasílejte zásadně formou přílohy.** Nevlastníte-li počítač s připojením na internet, využijte této služby v knihovně.
Uzávěrka Dubského zpravodaje je vždy 25. dne v měsíci.
Nezaručujeme, že příspěvky došlé po tomto datu budou zařazeny.
Nevyžádané rukopisy nevracíme.

MKZ zve...

www.mkzdubi.cz

Město Dubí

Vás zve na

„Bilanci roku 2014“

dne 11. února

od 17:00 hodin

Tereziny lázně Dubí 1

Program:

- zhodnocení uplynulého roku 2014 představiteli města
- poděkování vybraným dubským občanům
- vystoupení žáků ZŠ Dubí 1, ZŠ Dubí 2 a ZUŠ Dubí

Vstup volný

MKZ Dubí - Městské informační centrum Vás zve na výstavu

Brána recyklace

12. 1. – 6. 2. 2015

v Domě porcelánu s modrou krví

Tovární 620, 417 01 Dubí / Po - Pá: 7 - 17 hodin

Originální putovní výstava mapuje proces nakládání s odpadovým materiálem od jeho vzniku, přes třídění a recyklaci až po jeho opětovné využití v běžném životě.



Vstup volný

www.infocentrum-dubi.cz

Brána recyklace

EKO-KOM

OZNÁMENÍ OBČANŮM...

Termíny svatebních obřadů pro rok 2015

Obřadní síň Městského úřadu Dubí od 9:00 do 13:00 hodin

(stanoveno RM dne 24.10.2014, usn.č.1599/80/2014)

Leden		31.01.
Únor	14.02.	28.02.
Březen	14.03.	28.03.
Duben	11.04.	25.04.
Květen	16.05.	
Červen	06.06.	20.06.
Červenec	11.07.	25.07.
Srpen	08.08.	22.08.
Září	05.09.	19.09.
Říjen	10.10.	24.10.
Listopad	07.11.	21.11.
Prosinec	05.12.	12.12.

\+ každý pátek před svatební sobotou

Oddávající: Ing. Petr Pípal, starosta
Mgr. Jiří Šiller, místostarosta
Mgr. Petra Doubková, členka ZM Dubí

SÚRO

U P O Z O R N Ě N Í

STÁTNÍ ÚSTAV RADIAČNÍ OCHRANY, v.v.i.,
140 00 Praha 4, Bartoškova 28
nabízí bezplatné měření
v rámci Radonového programu ČR,
který je koordinován
Státním úřadem pro jadernou bezpečnost

• Pro občany
měření radonu v objektech užívaných k trvalému bydlení

• Pro zřizovatele školních zařízení
měření radonu v základních a mateřských školách

Přihlášení je možné

• telefonicky na tel. číslech: 226 518 177 pí. Kreslová
498 652 713 pí. Hladíková

• mailem na adrese radon@suro.cz